

## 国際交流基金 東アジア共同制作シリーズvol.1 野田秀樹作・演出「半神」 ソウル・東京で公演 ～日韓の制作陣・キャストが共に作り上げる舞台～

※9月11日に配信した内容につきまして、主演の健康上の理由により、ソウル公演の初日が延期となった旨、9月12日付けでご案内しておりましたが、延期後の初日日程が確定いたしましたので、ご連絡いたします。  
ご迷惑をおかけいたしますが、本リリースを修正版としてご利用いただきますようお願いいたします。

国際交流基金(ジャパンファウンデーション)は、東アジア共同制作シリーズ第1弾として、東京芸術劇場および韓国の明洞芸術劇場との共催で、日韓国際共同制作『半神』を、2014年9月から韓国・ソウルで、そして10月には東京で上演いたします。

野田秀樹氏が手がけるアジアでの国際共同制作としては、1997年にタイと日本の作品「赤鬼」プロジェクトがあり、その後韓国バージョンが韓国でも上演され大好評を博しました。今回の「半神」には、400名を超す応募者の中からオーディションで選ばれた韓国人俳優が出演し、野田氏の演出の下、舞台・照明・音響等のクリエイティブ・チームには、日本の演劇界を代表するプランナー陣を迎え、文字通り日韓の共同制作で公演を行います。



アートディレクション: 吉田ユニ

日本と韓国の演劇界の力が結集した舞台を、ぜひご取材いただけましたら幸いです。事業の詳細やご取材については、お問い合わせください。

### 公演概要

#### ■ソウル公演 (韓国語上演)

【会期】: 2014年9月20日(土)～10月5日(日) / 【会場】: 明洞芸術劇場 (韓国・ソウル)  
【主催】: 明洞芸術劇場  
【共催】: 東京芸術劇場 (公益財団法人東京都歴史文化財団)、独立行政法人 国際交流基金

#### ■東京公演 <sup>注1</sup>(韓国語上演・日本語イヤホンガイド付)

【会期】: 2014年10月24日(金)～10月31日(金) / 【会場】: 東京芸術劇場 プレイハウス  
【主催】: 東京芸術劇場、東京都/東京文化発信プロジェクト室 (公益財団法人東京都歴史文化財団)  
【共催】: 明洞芸術劇場、独立行政法人 国際交流基金

【原作・脚本】: 萩尾望都 / 【脚本・演出】: 野田秀樹

【キャスト】: チュ・イニョン、チョン・ソンミン、オ・ヨン、イ・ヒョンファン、イ・ジュヨン、パク・ユニ、イ・スミ、ヤン・ドンタク、キム・ジョンホ、キム・ビョンチョル、ソ・ジユヒ、チョン・ホンソプ

【スタッフ】: 美術: 堀尾幸男 / 照明: 服部基 / 衣装: ひびのこづえ / 選曲・効果: 高都幸男 / 振付: 謝珠榮 他  
※詳細については、ウェブサイト (<http://www.jpf.go.jp/culture/perform/oversea/1406/06-02.html>) をご覧ください。

注1)「半神」東京公演は、東京文化発信プロジェクトの事業として開催されます。詳しくは東京文化発信プロジェクトのウェブサイト (<http://www.bh-project.jp>) をご覧ください。

### 【JF 東アジア共同制作シリーズ】 (Japan Foundation East Asian Collaboration: JFEAC)

国際交流基金は、新たな東アジア (中国・韓国) 文化芸術交流事業の枠組みとして、「JF 東アジア共同制作シリーズ」を立ち上げました。東アジアとの文化芸術交流に一層の力を入れ、民間の活力、知見やノウハウを取り入れた共同企画・運営のもと、次世代を担う中堅・若手の東アジア域内のネットワーク形成を視野に入れた新しい企画です。

●本事業に関するお問い合わせ: 国際交流基金 文化事業部 アジア・大洋州チーム (担当: 玄田)

Tel: 03-5369-6062 / E-mail: [Yuta.Genda@jpf.go.jp](mailto:Yuta.Genda@jpf.go.jp)

●取材に関するお問い合わせ: 国際交流基金 コミュニケーションセンター (担当: 川久保、麦谷)

Tel: 03-5369-6089 / Fax: 03-5369-6044 / E-mail: [press@jpf.go.jp](mailto:press@jpf.go.jp)

●「半神」公演に関するお問い合わせ: 東京芸術劇場 広報営業係 (担当: 前田、宮村)

Tel: 03-5391-2117 / E-mail: [koho@geigeki.jp](mailto:koho@geigeki.jp) (<http://www.geigeki.jp/>)